



**ESPAGNOL
DESRIPTIF des EC
du 1er semestre 2018/2019**

**EC POUR LES SPÉCIALISTES,
OUVERTS AUX SPÉCIALISTES D'AUTRES DISCIPLINES**

LICENCE LLCER Espagnol

L1

Grammaire pratique de l'espagnol

EL41GRPC

I. DA SILVA

Révision des principaux points de la grammaire espagnole : l'accentuation, les conjugaisons, les articles, les pronoms, les chiffres, ser/estar, le style direct/style indirect, les prépositions, les emplois du subjonctif, la concordance des temps, etc. Livre d'exercices à acheter : Bescherelle Exercices Espagnol, Editions Hatier.

Langue espagnole écrite et orale I

EL41LECC (écrit)

EL41LORC (oral)

M. ARIAS, C. GALDÓN

Partie langue écrite : étude d'articles de presse et de textes littéraires variés. Travaux réguliers de rédaction en cours et à la maison après le commentaire fait en cours : résumés, pastiches, commentaires, comptes rendus, critiques, lettres à l'éditeur d'un journal, dialogue qui pourrait avoir eu lieu entre deux personnages du conte ou texte lu. Lecture obligatoire d'un roman choisi en début d'année.

Partie langue orale : le but du cours est de savoir s'exprimer correctement à l'oral en espagnol en sachant manier un vocabulaire riche et varié. Exercices de compréhension orale, invention de dialogues, débats à partir de l'étude de documents écrits et audio variés. Présence indispensable à tous les cours. Présentation d'un exposé individuel à l'oral sur l'Espagne ou l'Amérique hispanique.

Pratique rédactionnelle et renfort en langue orale espagnole

EL41PREC

Ces cours de remédiation visent à renforcer les compétences rédactionnelles et la pratique de l'oral des étudiants qui ont besoin d'une mise à niveau, après les résultats des tests d'espagnol de la pré-rentrée.

Initiation à la culture hispanique

EL41ICHC

E. FERNANDEZ, P. GUEGUEN, V. ROMERO, T. ROMERO

Cet EC se propose de donner aux étudiant-e-s de 1^{ère} année les bases méthodologiques nécessaires pour entamer l'étude de la littérature et l'histoire des pays de l'aire hispanique. Il est

composé de deux blocs (littérature et histoire). Dans le ½ EC Histoire, il s'agira de donner un grand panorama de la géographie, chronologie, grandes périodes, problématiques et concepts de l'aire géographique concernée (Amérique latine). Dans le ½ EC Littérature il s'agira d'approcher des tendances et des phénomènes de la production contemporaine en Amérique latine.

Méthodologie du travail universitaire appliquée à la discipline**EL41METC****TANIA ROMERO**

Cet EC propose un enseignement pratique autour des compétences, méthodologies, exercices et outils spécifiques à la discipline des études hispaniques (prise de notes, élaboration de bibliographie, commentaire de textes, etc.). Une attention particulière sera prêté à la formation au travail documentaire, que ce soit en bibliothèque ou à l'aide des TIC. La formation à et par la recherche sera au cœur de cet enseignement. L'évaluation se fera à partir de différents exercices proposés au long du semestre, à l'écrit comme à l'oral ; la présence et participation active des étudiant-e-s est indispensable.

L2**Langue orale (culture, entreprises, médias)****EL43LORC****I. DA SILVA, M. ARIAS**

Études de documents audio, vidéos et textes écrits (dessins, articles, etc) variés sur le monde hispanique. L'expression, la compréhension et l'interaction orale (en espagnol) seront les axes conducteurs de ce cours. Par conséquent, le rôle actif et la présence de l'étudiant sont indispensables pour pouvoir améliorer son niveau de langue. Des présentations de textes, de documents à l'oral et à l'écrit seront demandés ainsi qu'un exposé individuel sur la culture, les entreprises ou les médias hispaniques.

Lecture obligatoire d'une pièce de théâtre choisie en début d'année.

Vous devez être inscrit en L 2 pour suivre cet EC.

Traduction littéraire et traduction de la presse (version/thème)**EL43TRAC****D. FARNIE**

Traduction 2ème année. Thème et version de textes littéraires, ou tirés de la presse espagnole et latino-américaine.

Panorama des littératures du XXème siècle**EL43PANC****D. VECCHIO**

A partir d'une anthologie de textes littéraires et critiques, nous aborderons les grandes tendances, œuvres et auteurs de la littérature espagnole et hispano-américaine du XX^e siècle, en introduisant quelques outils d'analyse textuelle.

Introduction à la linguistique hispanique**EL43LINC****M. PONGE**

Ce cours vise à familiariser les étudiant-e-s à la discipline linguistique (sa méthode et ses concepts fondamentaux) pour pouvoir aborder progressivement la description de la langue espagnole contemporaine. Au-delà des notions-clés de linguistique générale, les apports de l'approche structurale seront ici particulièrement illustrés dans le domaine de l'analyse phonologique et morphologique de l'espagnol.

Les séances s'ouvriront par une réflexion sur des questions générales concernant la langue et la communication, la spécificité du langage humain, la constitution de la linguistique en tant que science, ses divers niveaux d'analyse, etc. A partir d'exercices, ce cours permettra notamment de s'initier aux méthodes de transcriptions phonétique et phonologique, puis à l'analyse morphologique – en ouvrant finalement la réflexion sur la création lexicale en espagnol.

Des dossiers polycopiés (avec textes fondamentaux, exercices et indications bibliographiques spécifiques) seront remis en classe pour aborder les divers thèmes.

Une participation active des étudiant-e-s est particulièrement requise au cours des séances : préparation d'exercices, comptes-rendus réguliers de lectures.

Bibliographie générale :

Benaben M., *Manuel de linguistique espagnole*, Paris, Ophrys, 2002.

Hualde J.I., Olarrea A., Escobar A.M., *Introducción a la lingüística hispánica*, Cambridge, Cambridge University Press, 2001.

Lahuerta J., Villalba M., *El mentor de gramática*, Barcelone, Oceano, 2010.

Gómez Torrego L., *Gramática didáctica del español*, Madrid, SM, 2011.

Yaguello M., *Alice au pays du langage : pour comprendre la linguistique*, Paris, Seuil, 1981.

Histoire et civilisation des pays de langue espagnole : repères**EL43HISC****V. ROMERO****Histoires ancienne et coloniale de l'Amérique « latine » (jusqu'en 1802)**

Brochure en début de cours.

Depuis le début du cours, avec les étudiants il sera fixé un objectif commun de création (d'une revue ?, un site internet ?, une pièce de théâtre ?, des sketches ?, ..., lié aux sujets du cours).

Le cours sera divisé en trois parties :

La première comprendra la période ancienne, jusqu'à la constitution des Etats.

La deuxième l'Etude de la culture maya et des empires Aztèque et Inca jusqu'avant l'arrivée des *conquistadores* ibériques.

La dernière comprendra l'étude de la période coloniale européenne jusqu'aux grands rébellions anticoloniales et anti-esclavagistes andines et haïtienne (1871).

Étude et analyse de documents de cette étape historique, méthodologie, problématisation de concepts, chronologies, cartes, iconographie.

Revue de presse (LEA)**EL13RPEC****G. ZARZA**

Travaux de synthèse et de problématisation à partir d'articles de presse provenant de journaux espagnols et latino-américains.

**Atelier d'écriture****C. GALDÓN**

A partir de quelques rudiments basiques d'initiation à l'écriture fictionnelle et créative en espagnol on tentera de mettre en perspective un projet d'écriture auctoriale en s'appuyant sur les imaginaires collectifs de notre société contemporaine tels que la ville, avec ses espaces publics et ses réseaux sociaux. On parcourra les techniques fondamentales de l'écriture tout au long du XIX et du XX siècle en essayant de viser l'invention non pas comme « inatteignable » mais comme une expérience d'apprentissage accessible à tout le monde.

Histoire de la Catalogne (en français)**EL43HCAC****B. CHAMOULEAU**

Le cours met en lumière les principaux faits historiques, culturels et sociologiques qui permettent de comprendre la place que la Catalogne occupe aujourd'hui au sein de l'État espagnol et de l'Europe. Pour y parvenir, le cours abordera une période comprise entre la fin du XIXe siècle et le temps présent afin de comprendre les enjeux des rapports dynamiques entre l'État-nation espagnol et la Catalogne. Les séances feront alterner cours magistral et étude de documents qui permettront d'aborder des aspects importants de cette histoire, en particulier les aspects politiques, culturels et sociologiques.

L3**Thème littéraire et version classique****EL45TLVC****C. MARGUET, S. GARCIA**

Traduction de textes littéraires français contemporains et de textes espagnols des XVI^e et XVII^e siècles

Variations et changements de la langue espagnole**EL45VARC****M. LÓPEZ IZQUIERDO**

Objectifs du cours : initiation aux diverses variétés de la langue espagnole sur les axes temporel et spatial, introduction à l'histoire de la langue espagnole et à la dialectologie hispanique, introduction aux théories du changement linguistique.

1^e partie : Histoire de la langue espagnole. Le latin et les langues romanes. Naissance du castillan. L'espagnol médiéval.

2^e partie : L'espagnol d'Espagne et d'Amérique. Variations dialectales à travers le domaine hispanique.

Manuels :

Rafael CANO: *El español a través de los tiempos*, Barcelona, Ariel, 1988.

Bernard POTTIER, Bernard DARBORD: *La langue espagnole. Éléments de linguistique historique*, Paris, Nathan, 1998.

Javier ELVIRA: *Lingüística histórica y cambio gramatical*, Madrid, Síntesis, 2015.

John LIPSKI: *El español de América*, Madrid, Cátedra, 1996.

Approfondissement en littérature des pays hispanophones
D. LECLER**EL45ALIC**

L'objectif de ce cours est double : retracer près d'un siècle et demi de poésie espagnole, étudier l'œuvre poétique d'un poète des années 1950 : Jaime Gil de Biedma. Cette articulation du cours permettra d'interroger l'intertextualité et la place d'une parole poétique en un temps et en un lieu donnés.

Il est demandé aux étudiants de se procurer rapidement l'œuvre suivante :

Jaime GIL DE BIEDMA, *Las personas del verbo*, Barcelona, Seix Barral.

Approfondissement en histoire des pays hispanophones**EL45AHIC****M. YUSTA****Violence et politique dans l'Espagne du XX^e siècle : Histoire et mémoire**

Comme pour le reste de l'Europe, l'histoire du XX^e siècle en Espagne a été fortement marquée par une violence que l'on peut caractériser de « politique ». En Espagne, cette violence a éclaté lors d'une guerre civile (1936-1939) qui est l'événement le plus marquant de son histoire contemporaine, mais elle a également caractérisé l'évolution de la société espagnole en amont et en aval de cet événement majeur, en particulier au cours de la dictature franquiste. Le cours se propose un double objectif : d'abord, analyser comment la violence politique a marqué l'évolution politique de l'Espagne au XX^e siècle. Mais également, comprendre comment cette violence marque la perception actuelle que la société espagnole a de son passé immédiat, tout comme les conflits qui se nouent en ce moment en Espagne autour de la dite « récupération de la mémoire historique ».

Histoire Espagne / Amérique Latine : cours à problématique**EL46PRHC****V. ROMERO**

Étude du contexte social et historique indo-américain 1847-1867. Le discours et la praxis de certains penseurs et historiens français en rapport aux révolutions européennes de 1848 (F. de Lamennais, A. de Tocqueville, E. Quinet, J. Michelet, P. Leroux, V. Considérant, M. Chevalier). Le discours et la praxis de certains intellectuels criollos (F. Bilbao, S. Arcos, J. M. Samper, J. M. Torres Caicedo, L. Alaman, J. F. Sarmiento, J. B. Alberdi, J. Bustamante) et leur recension des discours des français précédemment analysés. Evolution des discours et pratiques des latino-américains face aux dynamiques des réalités indo-américaines.

Travail en groupe sur la des documents de l'époque des latino-américains et de certains français.

Analyse filmique : Amérique Latine.**M. ARRUE**

Le cours se propose de croiser l'histoire dramatique récente du Chili (du coup d'état de 1973 à nos jours) à sa production cinématographique. Nous serons ainsi amenés à nous interroger sur la fonction du cinéma dans un contexte d'amnésie et d'impunité entretenu par le pouvoir chilien post dictatorial pour ce qui concerne les violations des droits de l'homme commises pendant dix-sept ans. Nous réfléchirons également sur les dispositifs filmiques mis en

place par les cinéastes pour rendre compte de ce qui semble échapper à la représentation et à la pensée.

Cette étude se fera conjointement à une initiation à l'analyse du langage filmique et à l'acquisition des principaux concepts théoriques qu'elle mobilise.

Atelier d'application de la langue espagnole au monde du travail

EL45ATEC

J. M. CRUZ

EC Catalan

Catalan I

C. SOBRINO TAFUNELL

Le cours de Catalan I permet d'approprier les bases de la langue catalane.

Catalan III

C. SOBRINO TAFUNELL

Le cours de Catalan III permet de consolider les connaissances acquises en la langue catalane.

Histoire de la Catalogne (en français) L2

EL45HCAC

B. CHAMOULEAU

EL43HCAC

Le cours met en lumière les principaux faits historiques, culturels et sociologiques qui permettent de comprendre la place que la Catalogne occupe aujourd'hui au sein de l'État espagnol et de l'Europe. Pour y parvenir, le cours abordera une période comprise entre la fin du XIXe siècle et le temps présent afin de comprendre les enjeux des rapports dynamiques entre l'État-nation espagnol et la Catalogne. Les séances feront alterner cours magistral et étude de documents qui permettront d'aborder des aspects importants de cette histoire, en particulier les aspects politiques, culturels et sociologiques.